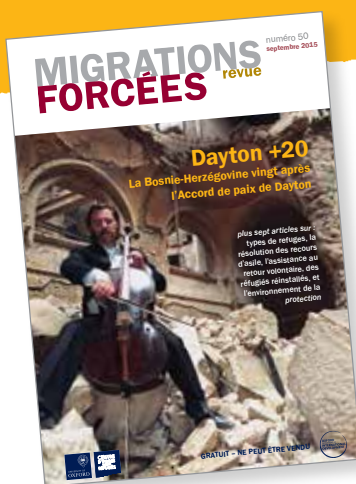




# Dayton +20 : La Bosnie-Herzégovine vingt ans après l'Accord de paix de Dayton

[www.fmreview.org/fr/dayton20](http://www.fmreview.org/fr/dayton20)

septembre 2015



**plus des articles généraux sur d'autres aspects de  
la migration forcée**

**Au verso, vous trouverez pour chaque article: le titre, le ou  
les auteurs et leur affiliation, la phrase d'introduction à l'article  
et les liens pour en lire la version intégrale en ligne.**

**Ce numéro de RMF est disponible en ligne en français,  
en anglais, en arabe, en espagnol, ainsi qu'en bosniaque  
et croate (en alphabet latin) et en serbe (en alphabet cyrillique).**

[www.fmreview.org/fr/dayton20](http://www.fmreview.org/fr/dayton20)

## De la part des rédacteurs en chef

Vingt ans après la signature de l'Accord de paix de Dayton en novembre 1995, les conséquences du conflit, y compris les répercussions à long terme du déplacement, se font toujours sentir dans les Balkans occidentaux.

Ce numéro de RMF se concentre principalement sur la question du retour. Certaines des personnes qui avaient été chassées de chez elles n'ont pas été en mesure d'y retourner ; d'autres y sont retournées mais ont éprouvé des difficultés à reconstruire leur vie. L'Accord peut être parvenu à mettre fin à la guerre mais sa mise en œuvre n'est pas encore parvenue à mettre fin aux souffrances humaines et à la crise sociale.

Comme le dit l'un de nos auteurs : « Vingt ans après, il est temps de réexaminer le projet du retour ». Le moment est donc bien choisi pour examiner le cas particulier des personnes déplacées à l'intérieur et hors de la Bosnie-Herzégovine en conséquence de la guerre de 1992-95 et de réfléchir aux « enseignements » qu'il est possible de tirer des succès et des échecs de l'Accord de paix de Dayton. Ces enseignements trouvent un écho dans les crises

actuelles (par exemple, en Syrie ou en Ukraine) et méritent notre attention.

RMF 50 contient également un certain nombre d'articles « généraux ».

Nous souhaitons remercier Selma Porobic (du Centre d'études sur les réfugiés et les PDI de l'université de Sarajevo) et Erin Mooney (Capacités en matière de protection de l'ONU/ProCap) pour l'assistance qu'elles nous ont apportée en leur qualité de conseillères sur le thème principal de ce numéro. Nous remercions également Catholic Relief Services-USCCB, le Département fédéral des affaires étrangères suisse et le Bureau européen de l'UNHCR pour l'appui financier qu'ils nous ont apporté.

RMF 50 ne sera pas disponible en version imprimée en français. Veuillez nous écrire à [fmr@qeh.ox.ac.uk](mailto:fmr@qeh.ox.ac.uk) pour solliciter des exemplaires imprimés de cette liste élargie.

Merci d'aider à diffuser ce numéro en le faisant circuler parmi vos réseaux, en le mentionnant sur Twitter et Facebook et en l'ajoutant à vos listes de ressources.

[www.fmreview.org/fr/dayton20/redacteurs](http://www.fmreview.org/fr/dayton20/redacteurs)

### Dayton +20 : La Bosnie-Herzégovine vingt ans après l'Accord de paix de Dayton

#### Avant-propos : Confronter l'héritage de la violence

Valentin Inzko (Haut-Représentant à la Bosnie-Herzégovine)

L'ambition de créer des petits États ethniquement homogènes a été freinée par l'Accord de paix de Dayton, mais pas la prédominance des politiques ethniques.

[www.fmreview.org/fr/dayton20/inzko](http://www.fmreview.org/fr/dayton20/inzko)

#### L'Annexe 7 : pourquoi en discutons-nous encore ?

María del Pilar Valledor Álvarez (Universidad Rey Juan Carlos)

L'Annexe 7 de l'Accord de paix de Dayton avait été conçue pour trouver une solution à la situation des 2,2 millions de personnes qui avaient été déplacées pendant la guerre de Bosnie entre 1992 et 1995. Mais la tâche qui lui incombait n'a toujours pas été accomplie.

[www.fmreview.org/fr/dayton20/valledor](http://www.fmreview.org/fr/dayton20/valledor)

#### Conséquences politiques et sociales de la pérennisation du déplacement en Bosnie-Herzégovine

Lana Pašić (consultante)

Vingt ans après Dayton, les échecs pour faciliter le retour véritable des réfugiés et des PDI ont eu des répercussions sociales et politiques au niveau communautaire comme au niveau national.

[www.fmreview.org/fr/dayton20/pasic](http://www.fmreview.org/fr/dayton20/pasic)

#### La Bosnie-Herzégovine 20 ans après Dayton

Andrew Mayne (UNHCR)

Les deux années et demie à venir représentent probablement la dernière fenêtre d'opportunité pour réaliser les ambitions de l'annexe 7 de l'accord de paix de Dayton.

[www.fmreview.org/fr/dayton20/mayne](http://www.fmreview.org/fr/dayton20/mayne)

#### Un processus régional comme moyen pour résoudre une situation de refuge prolongée

Olga Mitrovic (OIM Belgrade)

Les situations de refuge prolongées sont habituellement la conséquence d'un blocage politique et sa résolution exige l'implication de toute une série d'acteurs ainsi qu'une approche pluridimensionnelle fondée sur la mobilisation d'une volonté politique. Malgré ses déficiences, le Processus régional enclenché dans les Balkans de l'Ouest peut offrir des enseignements pour la résolution de situations similaires.

[www.fmreview.org/fr/dayton20/mitrovic](http://www.fmreview.org/fr/dayton20/mitrovic)

#### Processus de retour en Bosnie : droits de propriété et reconstruction

Inmaculada Serrano (Université Carlos III)

L'adoption d'une approche axée sur les droits dans le domaine de la restitution des propriétés et de la reconstruction ayant été écartée en Bosnie-Herzégovine, l'impact sur les populations déplacées en milieu rural et en milieu urbain n'a pas été le même.

[www.fmreview.org/fr/dayton20/serrano](http://www.fmreview.org/fr/dayton20/serrano)

#### Résoudre le déplacement prolongé grâce aux logements sociaux

Marc D'Silva et Sanela Imamovic (Services catholiques de secours en Bosnie-Herzégovine)

Une méthodologie basée sur le logement social récemment introduite en Bosnie-Herzégovine met en évidence certaines des composantes-clés nécessaires à toute stratégie visant à répondre aux besoins de logement et de subsistance des citoyens vulnérables.

[www.fmreview.org/fr/dayton20/dsilva-imamovic](http://www.fmreview.org/fr/dayton20/dsilva-imamovic)



Sarajevo, 1996.



## Poser les bonnes questions en recherche sur le bien-être psychologique

Selma Porobić (Centre d'études sur les réfugiés et les PDI de l'université de Sarajevo)

De nouvelles recherches tentent de répondre au manque de preuves empiriques de la plupart des programmes psychologiques portant sur les traumatismes d'après-guerre dans les Balkans occidentaux.

[www.fmreview.org/fr/dayton20/porobic](http://www.fmreview.org/fr/dayton20/porobic)



## Des divisions héritées de la guerre dans les écoles en temps de paix

Valery Perry (chercheuse et consultante indépendante)

En Bosnie-Herzégovine un système éducatif divisé en fonction de l'appartenance ethnique limite encore le retour durable et fait obstacle à la réconciliation et à la reconstruction de la société.

[www.fmreview.org/fr/dayton20/perry](http://www.fmreview.org/fr/dayton20/perry)



## Leur nom est « réfugié » : retour et militantisme local

Peter Lippman (militant et chercheur indépendant)

En Bosnie-Herzégovine, le retour durable des réfugiés est seulement possible si les gens ordinaires et les défenseurs des droits humains peuvent participer pleinement au processus de relèvement.

[www.fmreview.org/fr/dayton20/lippman](http://www.fmreview.org/fr/dayton20/lippman)



## Les manquements aux droits de l'homme de l'Accord de paix de Dayton

Lisbeth Pilegaard (consultante) et Jasminka Dzumhur (Médiatrice des droits de l'homme pour la Bosnie-Herzégovine)

Lorsqu'un accord de paix garantit les droits de certains groupes mais pas de tous, il s'ensuit inévitablement des restrictions à l'exercice des droits de l'homme.

[www.fmreview.org/fr/dayton20/pilegaard-dzumhur](http://www.fmreview.org/fr/dayton20/pilegaard-dzumhur)



## Si les femmes restent exclues des pourparlers de paix

Gorana Mlinarević (Gender of Justice Project, Université Goldsmith), Nela Porobić Isaković et Madeleine Rees (Ligue internationale des femmes pour la paix et la liberté)

L'exclusion des femmes du processus de paix en Bosnie-Herzégovine a limité les perspectives d'une paix durable. Quand apprendrons-nous enfin qu'aucune paix ne peut être équitable ni durable sans la participation active et véritable des femmes ?

[www.fmreview.org/fr/dayton20/mlinarevic-isakovic-rees](http://www.fmreview.org/fr/dayton20/mlinarevic-isakovic-rees)



## Interprétation de l'annexe 7 : évaluation de l'impact sur les non rapatriés établis au Royaume-Uni

Gayle Munro (L'Armée du Salut)

En insistant sur le rôle crucial du retour des réfugiés pour le futur de la Bosnie-Herzégovine, nous risquons de minimiser le pouvoir d'action des personnes qui choisissent de ne pas exercer les droits qui leur sont garantis par l'annexe 7.

[www.fmreview.org/fr/dayton20/munro](http://www.fmreview.org/fr/dayton20/munro)



## Le rôle du vote à distance pour encourager le retour

Djordje Stefanovic (Université de Saint Mary) et Neophytos Loizides (Université de Kent)

Une fois qu'il existe une véritable possibilité de rentrer chez soi, quels facteurs influencent un migrant forcé à retourner là où il vivait avant le conflit alors que les conditions y sont souvent profondément difficiles ? Quel rôle le vote à distance peut-il jouer ?

[www.fmreview.org/fr/dayton20/stefanovic-loizides](http://www.fmreview.org/fr/dayton20/stefanovic-loizides)



## Évacuations en masse : tirer les leçons du passé

Caelin Briggs (Conseil norvégien pour les réfugiés)

Vingt ans après les évacuations des « zones sûres » de Bosnie, les travailleurs de l'humanitaire peinent toujours à résoudre les dilemmes relatifs aux évacuations humanitaires.

[www.fmreview.org/fr/dayton20/briggs](http://www.fmreview.org/fr/dayton20/briggs)



## La Bosnie revisitée : une rétrospective de l'héritage du conflit

Brad K Blitz (Université de Middlesex)

Il est instructif de revisiter l'héritage non seulement du conflit en Bosnie-Herzégovine mais aussi de son règlement et de l'expérience de l'après-guerre afin de pouvoir apprécier dans quelle mesure ce conflit européen a ouvert la voie à des développements institutionnels majeurs dans le domaine de la protection humanitaire, et comment, vingt ans après, les enseignements qui en ont émergés restent ignorés.

[www.fmreview.org/fr/dayton20/blitz](http://www.fmreview.org/fr/dayton20/blitz)



**Nous vous encourageons à nous faire part de vos commentaires – n'hésitez donc pas à écrire aux rédacteurs à : [fmr@qeh.ox.ac.uk](mailto:fmr@qeh.ox.ac.uk)**

Des réfugiés bosniaques de retour du camp de Kuplensko en Croatie arrivent à Velika Kladuša en Bosnie-Herzégovine, décembre 1995.

## Articles généraux



### Des incohérences dans la résolution des recours d'asile

Nick Gill, Rebecca Rotter, Andrew Burridge, Melanie Griffiths et Jennifer Allsopp (Universités d'Exeter, Edinburg, Bristol et Oxford)

Les conclusions d'une nouvelle étude révèlent que des facteurs comme le sexe du juge et du requérant ainsi que le lieu de résidence du requérant influent sur la résolution des recours d'asile.

[www.fmreview.org/fr/dayton20/gill-rotter-burridge-griffiths-allsopp](http://www.fmreview.org/fr/dayton20/gill-rotter-burridge-griffiths-allsopp)



### Abriter des personnes déplacées victimes de violence sexuelle et sexiste

Julie Freccero (Université de California)

Mettre à disposition différents types de refuges, chacun avec leurs avantages et leurs limitations propres, à l'intérieur d'une zone unique pourrait contribuer à couvrir la diversité des besoins des victimes de violence sexuelle et sexiste à travers leur évolution.

[www.fmreview.org/fr/dayton20/freccero](http://www.fmreview.org/fr/dayton20/freccero)



### Changer notre manière d'évaluer le succès en matière de réinstallation

Justin S Lee (Université de Caroline du Nord à Greensboro), Suzie S Weng (Université de Floride du Nord) et Sarah Ivory (Church World Service)

Les réfugiés ne devraient pas être traités comme des étrangers pauvres et traumatisés mais comme des personnes capables et fortes qui peuvent servir de ressource dans leur pays de réinstallation.

[www.fmreview.org/fr/dayton20/lee-weng-ivory](http://www.fmreview.org/fr/dayton20/lee-weng-ivory)

### Jeunes afghans menacés de retour

Kim Robinson (Université de Deakin) et Lucy Williams (Université de Kent)

Un projet qui au Royaume-Uni se fixait pour objectif de préparer des jeunes à un retour en Afghanistan, par le biais d'une assistance au retour volontaire, s'est avéré un échec. Une approche différente et à plus long terme aurait peut-être été plus efficace et mieux adaptée.

[www.fmreview.org/fr/dayton20/robinson-williams](http://www.fmreview.org/fr/dayton20/robinson-williams)

### Une fragmentation de l'environnement de la protection

Roger Zetter (Université d'Oxford)

L'évolution des concepts de protection et une diversité croissante dans la pratique ainsi que dans l'éventail des travailleurs humanitaires et autres acteurs chargés d'accomplir le travail de protection, ont entraîné une fragmentation de la réalité de la protection pour les migrants forcés.

[www.fmreview.org/fr/dayton20/zetter](http://www.fmreview.org/fr/dayton20/zetter)

Des gardes-côtes espagnols interceptent un bateau de pêche transportant des migrants africains au large des côtes de Ténérife, aux Canaries.



La **Revue Migrations Forcées** (RMF) constitue un forum qui permet l'échange régulier d'expériences pratiques, d'informations et d'idées entre les universitaires, les réfugiés et les déplacés internes, et tous ceux qui travaillent avec eux. Elle est publiée en anglais, en arabe, en espagnol et en français par le Centre d'études sur les réfugiés du Département pour le développement international de l'Université d'Oxford, 3 Mansfield Road, Oxford OX1 3TB, UK.

[fmr@qeh.ox.ac.uk](mailto:fmr@qeh.ox.ac.uk) • [www.fmreview.org/fr](http://www.fmreview.org/fr)  
Skype: fmreview • +44 (0)1865 281700

Les vues exprimées dans RMF ne reflètent pas nécessairement l'opinion des rédacteurs, du Centre d'études sur les réfugiés ou de l'Université d'Oxford.

Tous les anciens numéros de RMF sont disponibles en ligne gratuitement sur [www.fmreview.org/fr](http://www.fmreview.org/fr). Si vous souhaitez être informé(e) lorsqu'un nouveau numéro paraît ou qu'un nouveau thème est annoncé, veuillez nous envoyer un courriel sur [fmr@qeh.ox.ac.uk](mailto:fmr@qeh.ox.ac.uk) ou souscrire à nos alertes e-mail sur [www.fmreview.org/fr/souscrivez-aux-alertes-email](http://www.fmreview.org/fr/souscrivez-aux-alertes-email). Nous vous encourageons à faire circuler ou reproduire tout article dans sa totalité, mais nous vous prions de citer en référence «Revue des migrations forcées [www.fmreview.org/fr](http://www.fmreview.org/fr) »

